



EX107H

## Gwneud cais am drawsgrifiad am ddim o sylwadau dedfrydu'r barnwr

Mae'r cais hwn ar gyfer trawsgrifiad o sylwadau dedfrydu'r barnwr yn unig ac nid trawsgrifiadau o'r treial llawn.

Sylwadau dedfrydu'r barnwr yw'r sylwadau a wnaed gan y barnwr ar ôl y dyfarniad. Maent yn cynnwys y penderfyniad a'r rhesymau dros y ddedfyd.

Dim ond gyda chymeradwyaeth y barnwr y gellir darparu'r trawsgrifiad. Gellir golygu rhai rhannau, er enghraifft os ydynt yn cynnwys cyfeiriadau personol neu lle mae cyfyngiadau ripoortio yn berthnasol.

## Pwy all wneud cais am drawsgrifiad am ddim

Mae'r trawsgrifiadau hyn ar gael dim ond os cafodd y diffynnydd ei ganfod yn euog neu ei fod wedi pledio'n euog ac fe'i ddedfrydwyd yn Llys y Goron.

Gallwch wneud cais am drawsgrifiad am ddim o sylwadau dedfrydu'r barnwr:

- os ydych chi'n aelod o deulu sy'n profi profedigaeth o ddiodefwr lladdiad (llofruddiaeth, dynladdiad neu droseddau o achosi marwolaeth ar y ffordd)
- os ydych wedi dioddef trais neu droseddau rhywiol (neu'n gwneud cais ar ran y diodefwr)

Os nad ydych yn gymwys i gael copi am ddim, gallwch dal wneud cais am gopi o drawsgrifiad y llys. Bydd ffi yn daladwy, a bydd y swm yn dibynnu ar y gwasanaeth y byddwch yn ei ddewis.

Bydd angen i chi lenwi ffurflen EX107 – Cais am drawsgrifiad o achos Llys neu Dribiwnlys, y gallwch ei lawrlwytho o <https://www.gov.uk/government/publications/order-a-transcript-of-court-or-tribunal-proceedings-form-ex107>

## Cael cymorth gyda'r gwasanaeth hwn

Gallwch gysylltu â'r llys lle cynhaliwyd y gwrandawriad.

Neu anfonwch e-bost i: [ymholiadaucymraeg@justice.gov.uk](mailto:ymholiadaucymraeg@justice.gov.uk)

# Gwybodaeth am y ceisydd

Gall y ceisydd fod yn aelod o deulu dioddefwr lladdiad neu ddioddefwr trais neu drosedd rhywiol sy'n gallu gwneud cais am gopi am ddim o sylwadau dedfrydu'r barnwr.

1. Pwy sy'n gwneud y cais?

- Rwy'n aelod o deulu dioddefwr lladdiad
- Rwyf wedi dioddef trais rhywiol neu drosedd rhywiol (neu rywun sydd â chaniatâd y dioddefwr)

2. Beth oedd enw'r Llys y Goron lle cynhaliwyd y gwrandawriad?

3. Beth oedd dyddiad y gwrandawriad dedfrydu?

Diwrnod	Mis	Blwyddyn

4. Beth yw enw'r diffynnydd?

5. Beth yw eich cyfeirnod unigryw (URN) neu gyfeirnod yr achos?  
Cyfeirnod unigryw (URN) (dewisol)

Cyfeirnod yr achos (dewisol)

6. Beth yw enw llawn y sawl sy'n gwneud y cais hwn?

Enwau cyntaf

Enwau canol

Enw olaf

**Nodyn 2:** Gellir cynnal achosion Llys y Goron mewn lleoliadau eraill, er enghraifft llysoedd ynadon neu lysoedd barn

**Nodyn 3:** Hwn oedd dyddiad y gwrandawriad olaf pan gyhoeddodd y barnwr y ddedfryd.

**Nodyn 4:** Dyma enw'r unigolyn a wnaeth naill ai bledio'n euog neu cafodd ei ganfod yn euog yn yr achos hwn.

**Nodyn 5:** Gallwch ddod o hyd iddo ar unrhyw ddogfennau a gawsoch gan yr heddlu neu'r llys am yr achos hwn.

**Nodyn 6:** Gallai hwn fod yn eich enw chi neu'n enw'r unigolyn yr ydych yn gwneud cais ar ei ran.

Os bydd y barnwr yn penderfynu rhyddhau copi o'r sylwadau dedfrydu, dywedwch wrthym sut yr hoffech eu cael.

**7.** Sut ydych chi eisiau cael y trawsgrifiad?

Drwy e-bost. Fy nghyfeiriad yw:

Drwy'r post. Fy nghyfeiriad yw:  
Llinell gyntaf y cyfeiriad

Ail linell y cyfeiriad

Tref neu ddinas

Sir (dewisol)

Cod post

--	--	--	--	--	--	--	--

**8.** A allwn gysylltu â chi at ddibenion ymchwil?

Rydym eisiau gwneud y broses o ofyn am sylwadau dedfrydu yn hawdd ac yn ddefnyddiol. Rydym yn awyddus i glywed am eich profiadau a'ch safbwyntiau am y gwasanaeth hwn.

**A fydddech chi'n fodlon inni gysylltu â chi at ddibenion ymchwil?**

Byddwn, defnyddiwch y cyfeiriad e-bost canlynol i gysylltu â mi

Na, peidiwch â chysylltu â mi at ddibenion ymchwil

## **Ble i anfon y ffurflen ar ôl ei llenwi**

MoJ Pilot

Durham Crown Court

Old Elvet

Durham

DH1 3HW

## **Beth fydd yn digwydd nesaf?**

Bydd y llys yn anfon eich cais at y barnwr a fydd yn penderfynu a ellir rhyddhau copi o'r sylwadau dedfrydu. Bydd hyn yn dibynnu ar a yw'r ffeil sain ar gael ac os ydyw o ansawdd digon da i'w drawsgrifio. Y naill ffordd neu'r llall, byddwn yn cysylltu â chi drwy'r post neu drwy e-bost.

Gall ceisiadau gymryd hyd at 20 diwrnod gwaith i'w prosesu.